

Kawasaki Ki61-I Hei HIEN (TONY)

ST28 I:32 川崎 キ61 三式戦闘機 飛燕 I 型丙

三式戦闘機飛燕は、太平洋戦争で活躍した日本戦闘機中唯一の液冷戦闘機です。徹底的な抵抗と重量の軽減に努力を払った結果、中戦という言葉に表わされるように速度と運動性の双方を最大限に発揮できるバランスのとれた機体として完成しました。昭和18年に正式採用されましたが、基礎工業力の無さから来る生産の不手際と整備の不慣れによるハ40液冷エンジンの不調が泣き所でした。それでもフィリピンやニューギニア、そして本土防空戦で活躍しました。特に本土防空戦ではきちんと部品供給が行われ、ベテラン整備員の働きにより高い稼働率を維持し、また他の日本機に比べ高空性能が良かったため対B-29戦闘に奮戦しています。とりわけ、飛行第244戦隊では陸軍史上最年少の戦隊長、小林照彦大尉を筆頭に

The Japanese Army Ki-61-I Hien, code named "Tony" by the allied forces, was the only mass produced Japanese fighter to use a liquid engine during the conflict. Great efforts were made during its design to keep it light, and this produced a well balanced fighter interceptor, with good high altitude performance and maneuverability. Its only drawback was the engine, for which Japan had little knowledge of liquid engine design, production or operations. This was countered somewhat in mainland Japan where skilled maintenance personal and an adequate supply of spare parts were available when needed. The "Tony" served in the Philippines and New Guinea campaigns and in the air defense of mainland Japan. Following the loss of the Philippines, and the initial raids on Japan by China based B-29's, large numbers of the Ki-61-I were assigned to the defense of mainland Japan. The most famous squadron using the Hien was the 244th Sentai, commanded by Japan's youngest squadron leader, Major T. Kobayashi. This squadron

激しい戦いぶりを見せ終戦までにB-29を160機以上撃墜し、随一の部隊戦果を誇りました。

I型丙は、乙型の主翼武装を20mm機関砲にした型です。当時日本には実戦に使える20mm機関砲が無かったため、ドイツのMG151/20が搭載されました。丙型は甲、乙型からの改修機と新造機合わせて388機生産されました。

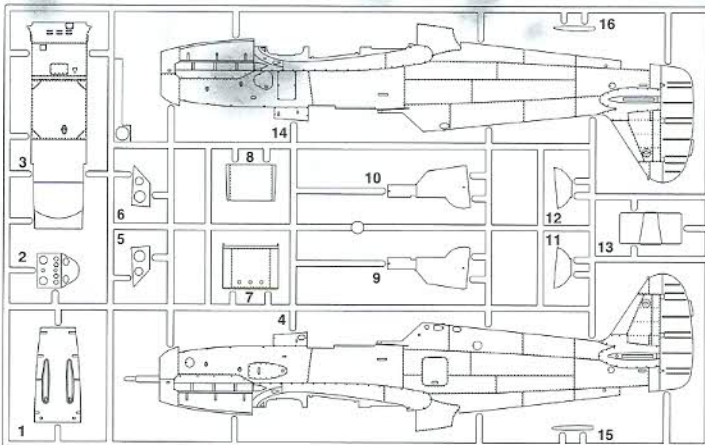
《データ》乗員:1名、全幅:12.00m、全長:8.74m、全高:3.70m、エンジン:ハ-40、出力:1,100hp/4,200m、最大速度:580km/h(高度5,000m)、武装:20mm砲x2、12.7mm銃x2

accounted for 160 B29's downed during the war and flew the Ki-61-I until the end of the conflict.

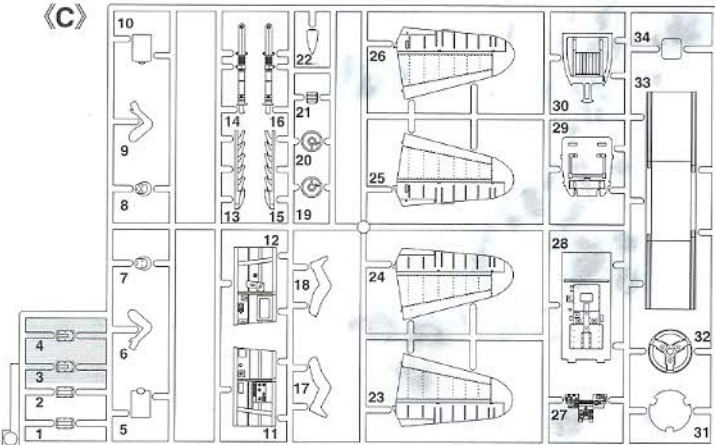
I type Hei is a type that makes the main wing arms of type 20mm machine gun. MG151/20 of Germany was installed because at that time, there was no 20mm machine gun that was able to be used for the actual combat in Japan. As for the Hei type, it put together and the collection machine and the newly built machine from the difference type were produced 388 planes.

Data Crew: 1; Wingspan: 12.00m; Length: 8.74m; Height: 3.70m; Engine: HA-40 Liquid Cooled 1,100hp / 4,200m; Max. Speed: 580km/h / 5,000m; Weapons: 20mm Cannon x2 12.7mm machine gun x2

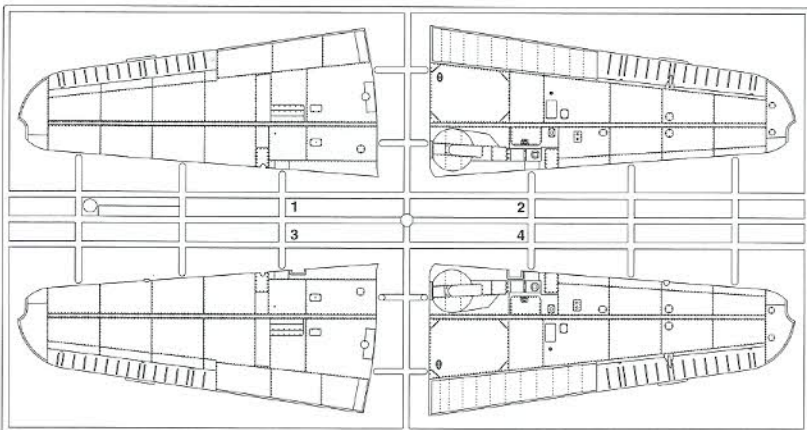
(A)



(C)



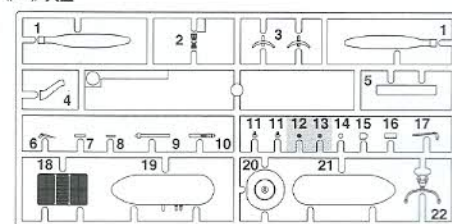
(B)



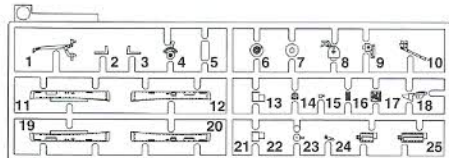
(F)



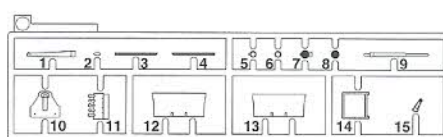
(G)x2



(J)



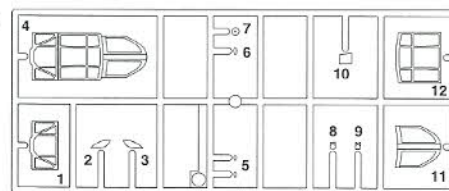
(K)



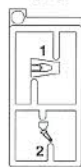
(P-1)



(Q)



(N)



For Japanese use only.

— 部品請求カード —

ST28 1:32 川崎 キ61 三式戦闘機 飛燕 I 型丙

部品を紛失したり、破損された方は、このカードの必要部品を○でかみ代金を現金書留または郵便小為替で当社サービス係までお申しください。

A 部品.....1000円	K 部品.....600円
B 部品.....1100円	N 部品.....500円
C 部品.....1000円	Q 部品.....700円
F 部品.....500円	P 1 部品.....400円
G 部品(1枚分).....800円	デカール.....1000円
J 部品.....700円	

0706

ART No. ST28

この部品は使用しません。
Parts not for use.
Teile werden nicht verwendet.
Pièces à ne pas utiliser.
Parti non per uso.
Partes para no usar.
不需要使用的部件

● 部品請求をなさる方は、あなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号を1字づつはっきり書いて、右のカードと共に申し込んでください。
● 「部品請求カード」1枚につき1キット分のパーツの請求を受けることができます。
※ハセガワはご本人の同意がある場合を除き、個人情報を第三者に開示することはありません。
● 右記の価格は予告なく変更する場合がありますのでご了承ください。

このキットには接着剤は入っていないので別にお求めください。

塗料指定の 1 は GSI クレオス・Mr. カラー、H 1 は水性ホビーカラーの番号です。

H 1 in painting indication is the number of GSI Creos Aqueous Hobby Color, while 1 is that of Mr. Color. Glue is not included in this kit.

H 1 bei Bemalungshinweisen ist die Nummer der Aqueous - Hobby - Color von GSI Creos, während 1 den Ton der Farbserie Mr. Color anzeigt. Im Bausatz ist kein Klebstoff enthalten.

Sur le guide de peinture, H 1 correspond au numéro de couleur GSI Creos AQUEOUS HOBBY COLOR, alors que 1 correspond à Mr. COLOR. La colle n'est pas fournie dans ce kit.

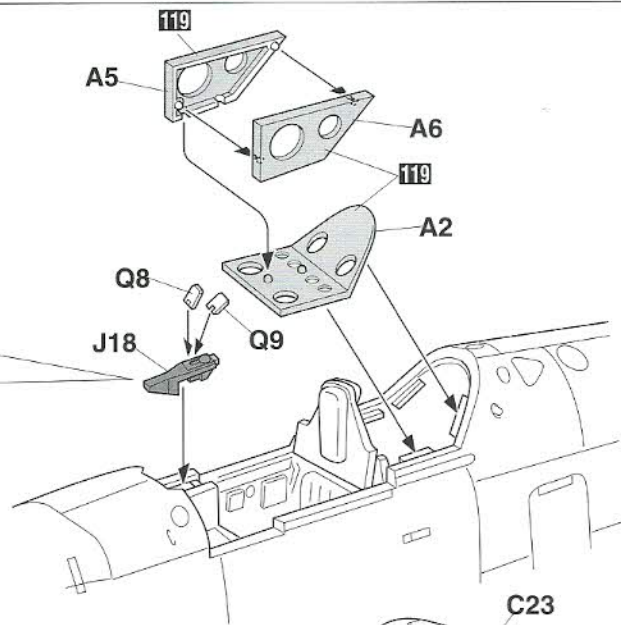
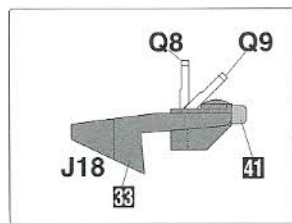
H 1 nella indicazione della pittura è il numero della GSI Creos del colore ad acqua per Hobby, mentre 1 è quello di Mr. Color. La colla non è inclusa nella scatola di montaggio.

H 1 en indicaciones de pintado. Este es el número de GSI Creos Aqueous Hobby Color, mientras 1 es el de Mr. Color. El pegamento no está incluido en el kit.

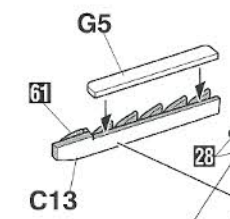
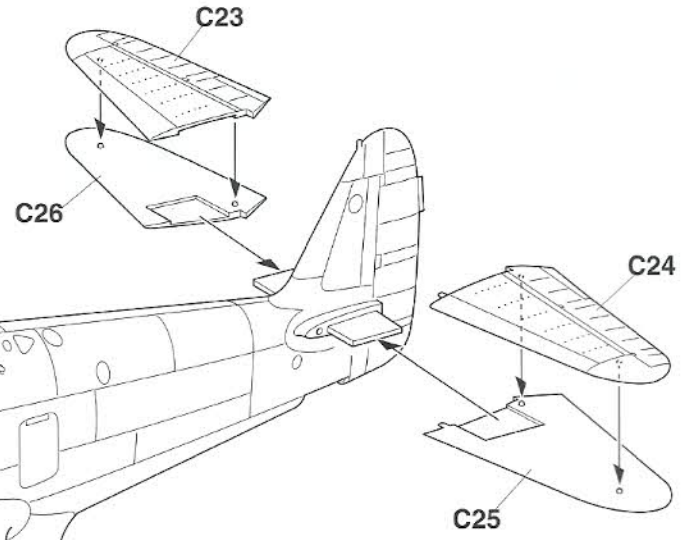
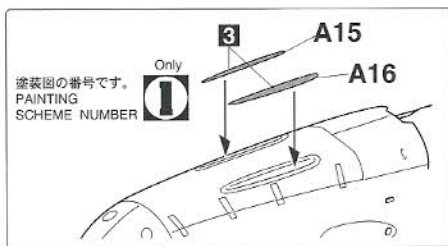
H 1 這個著色指示是代表 GSI Creos 出品水性模型漆的編號，而 1 則代表 GSI Creos 出品的樹脂系模型漆的編號，這套套件並沒有包括膠水。

3	H 3	レッド(赤)	RED
6	H 6	グリーン(緑)	GREEN
8	H 8	シルバー(銀)	SILVER
28	H 18	黒鉄色	STEEL
30	H 40	フラットベース	FLAT BASE
33	H 12	つや消しブラック	FLAT BLACK
41	H 47	レッドブラウン	RED BROWN
43	H 37	ウッドブラウン	WOOD BROWN
45	H 85	セールカラー	SAIL COLOR
46	H 30	クリアー(透明)	CLEAR
47	H 90	クリアーレッド	CLEAR RED
50	H 93	クリアーブルー	CLEAR BLUE
51	H 44	薄茶色	FLESH
52	H 80	カーキグリーン	KHAKI GREEN
55	H 81	カーキ	KHAKI
58	H 24	黄橙色	ORANGE YELLOW
51	H 76	焼鉄色	BURNT IRON
62	H 11	つや消しホワイト	FLAT WHITE
92		セミグロスブラック	SEMI GROSS BLACK
119		RLM79サンドイエロー	RLM79 SAND YELLOW
127		コクピット色(中島系)	COCKPIT COLOR (NAKAJIMA)
128		灰緑色	GRAY GREEN
130		濃緑色(川崎系)	DARK GREEN (KAWASAKI)
131		赤褐色	PROPELLER COLOR
137	H 77	タイヤブラック	TIRE BLACK
304		オリーブドラブFS34087	OLIVE DRAB FS34087

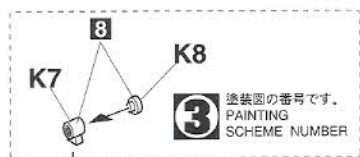
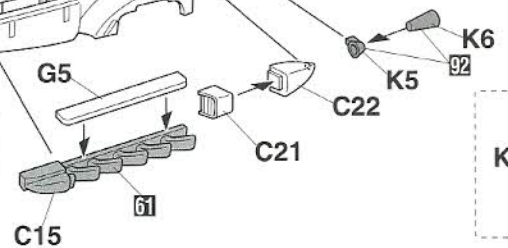
3 照準器の取り付け Gunsight Installation



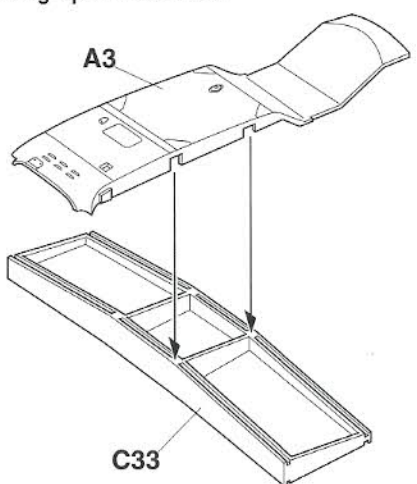
4 尾翼の取り付け Tail Wing Installation



※ディテールアップには別売の飛燕I型用機銃セット(QG14)をご使用ください。
Please use optional QG14.

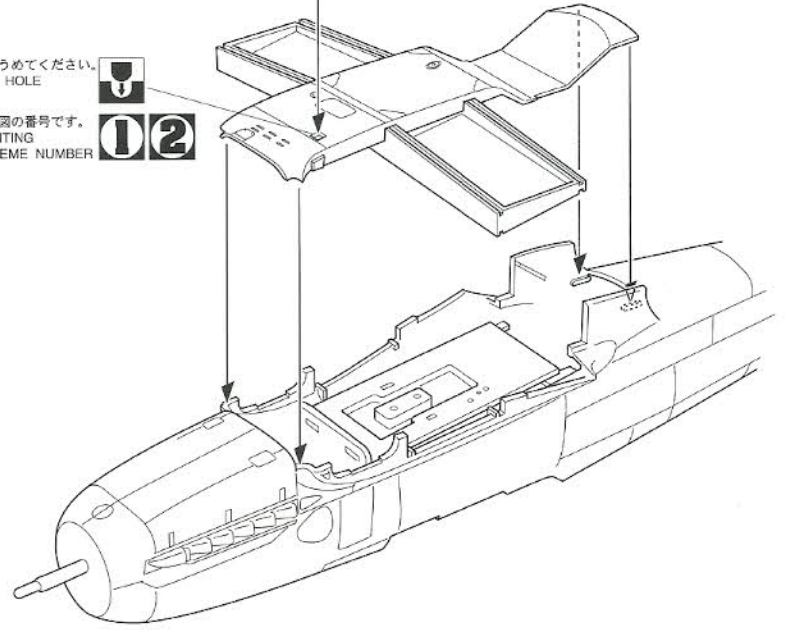


5 主翼桁の取り付け Main Wing Spar Installation

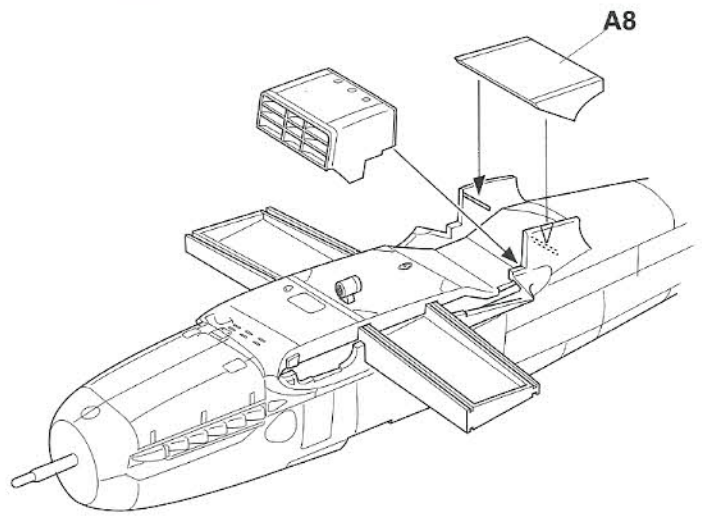
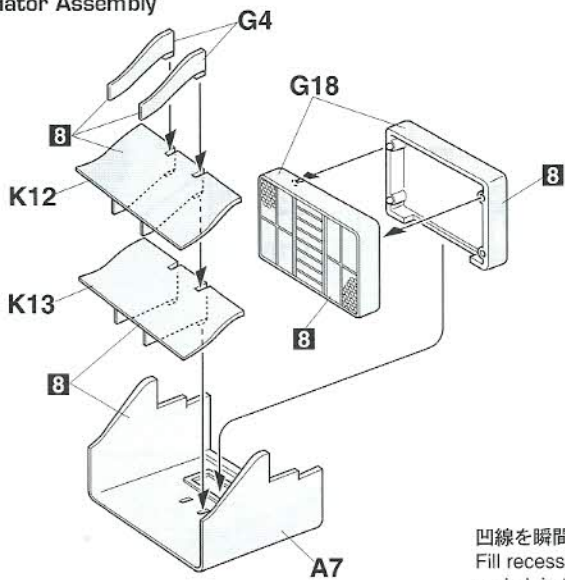


穴をうめてください。
FILL HOLE

塗装図の番号です。
PAINTING SCHEME NUMBER



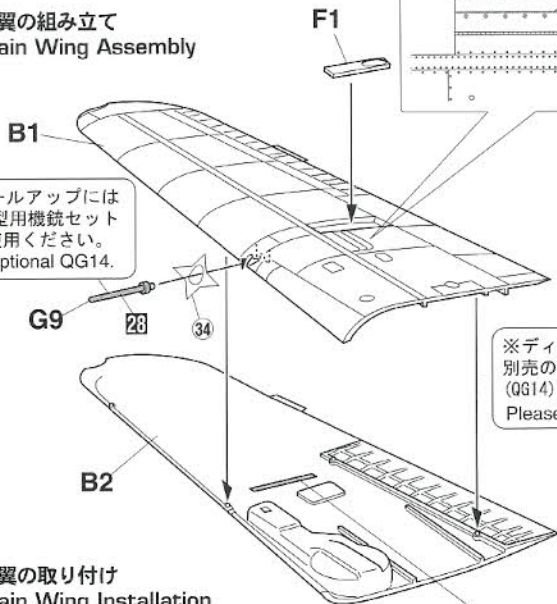
6 冷却器の組み立て
Radiator Assembly



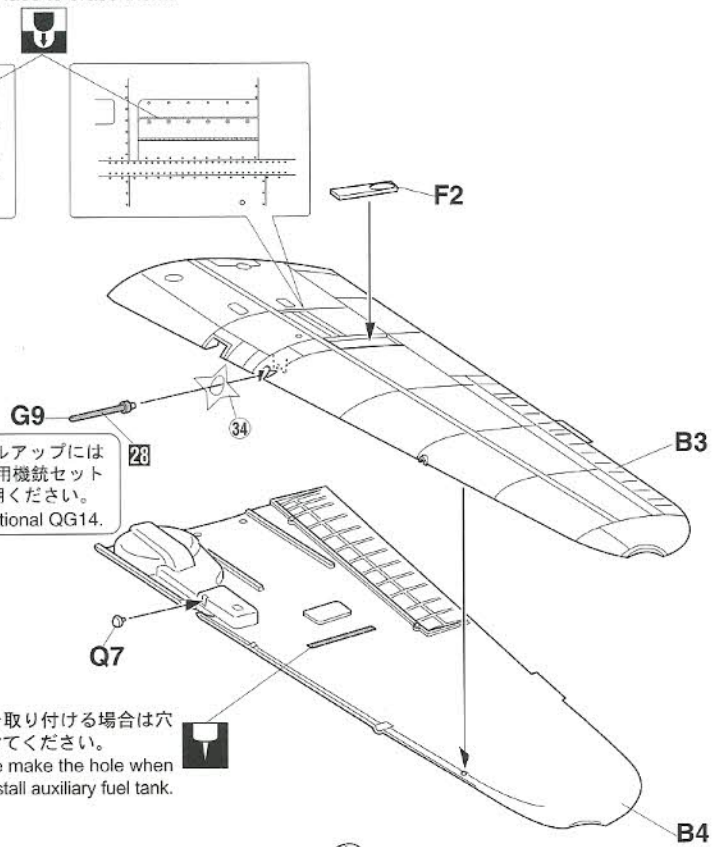
凹線を瞬間接着剤などで埋めて消してください。
Fill recessed panel lines with CA glue or putty
and plain the surface to erase them.

7 主翼の組み立て
Main Wing Assembly

※ディテールアップには
別売の飛燕I型用機銃セット
(QG14)をご使用ください。
Please use optional QG14.

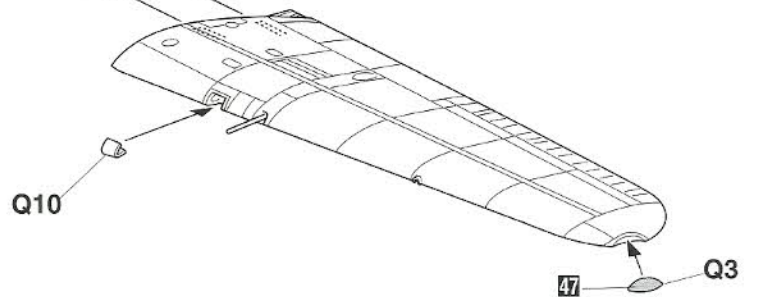
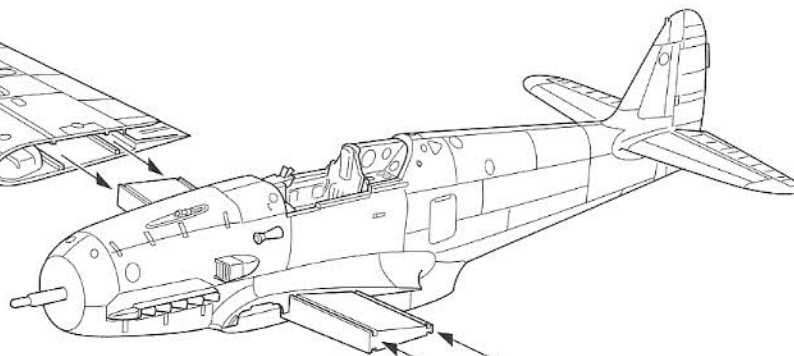
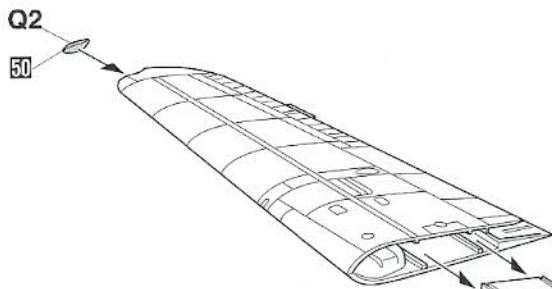


※ディテールアップには
別売の飛燕I型用機銃セット
(QG14)をご使用ください。
Please use optional QG14.

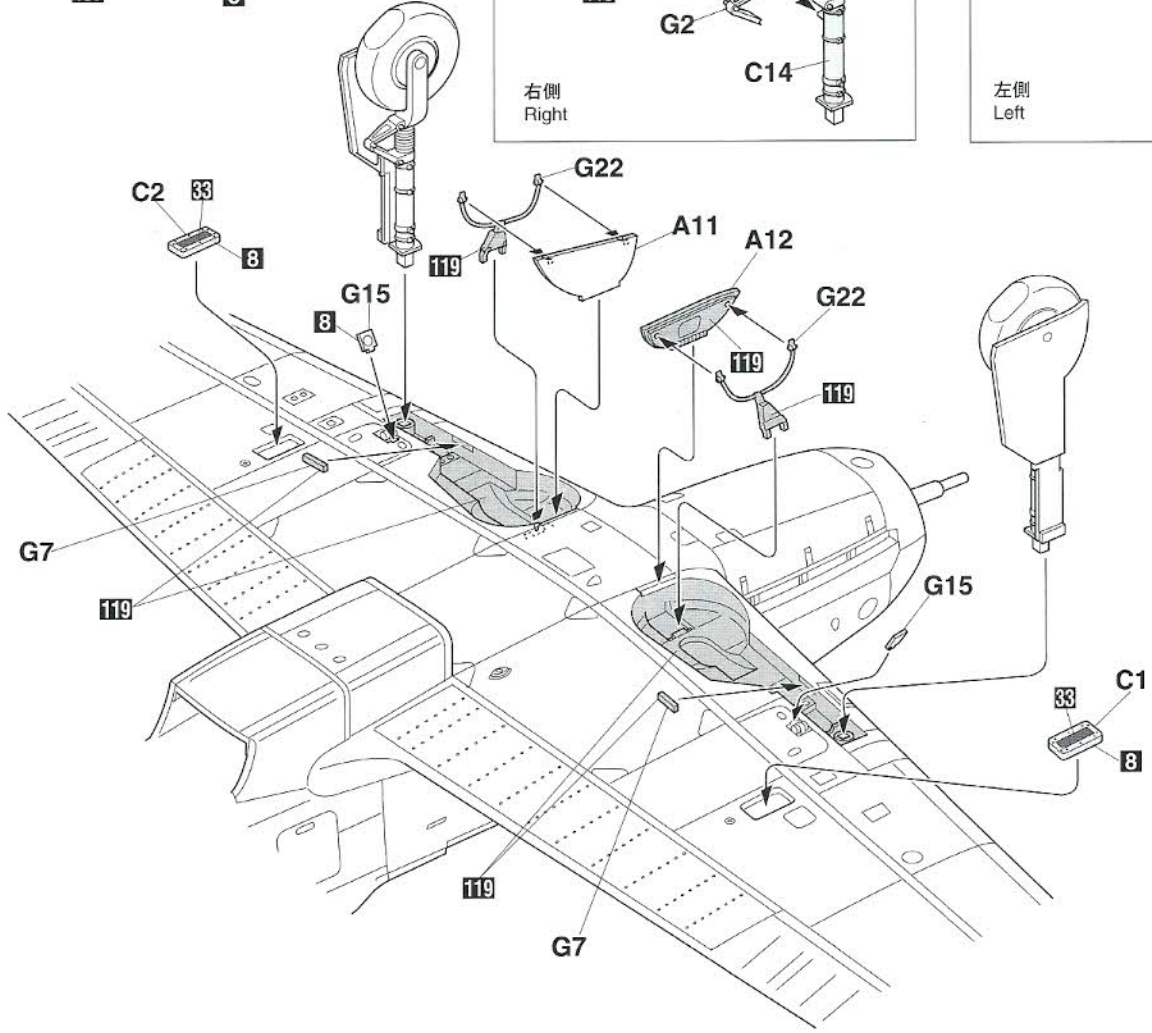
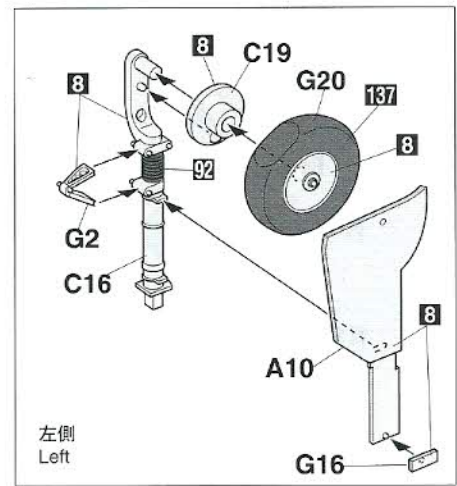
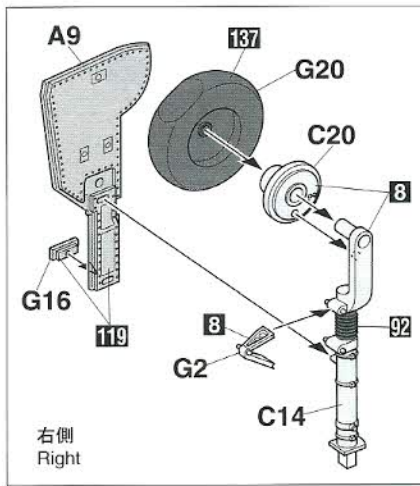


増槽を取り付ける場合は穴
をあけてください。
Please make the hole when
you install auxiliary fuel tank.

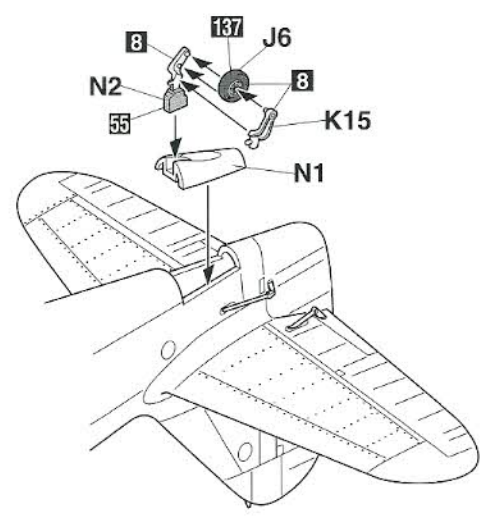
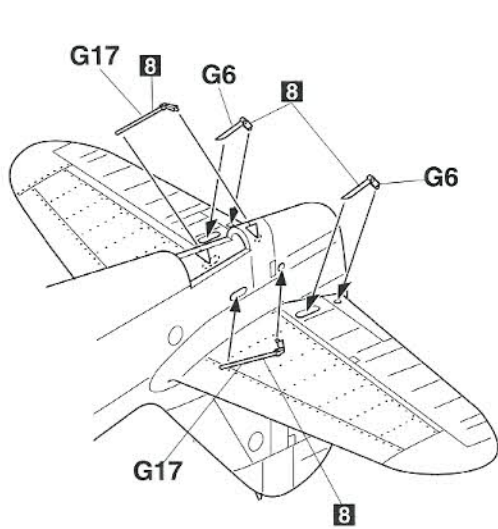
8 主翼の取り付け
Main Wing Installation



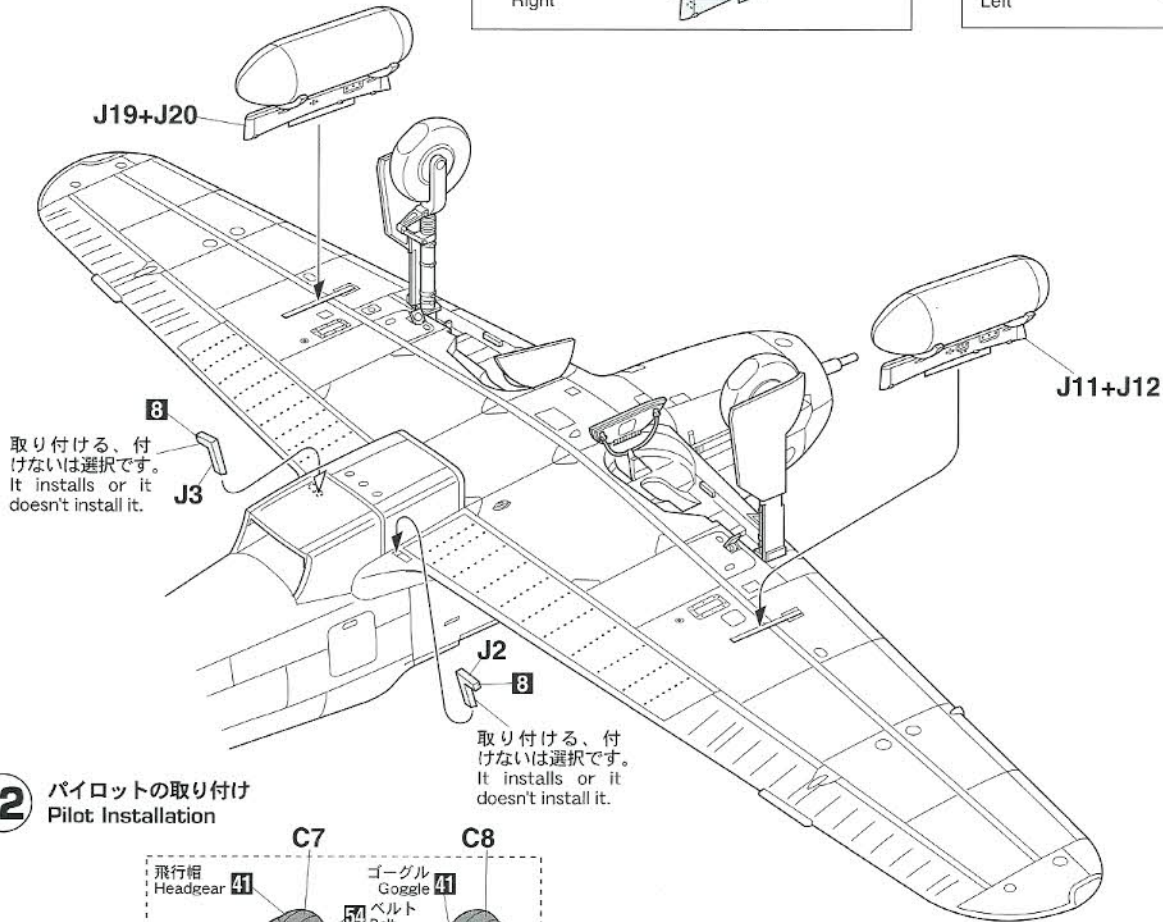
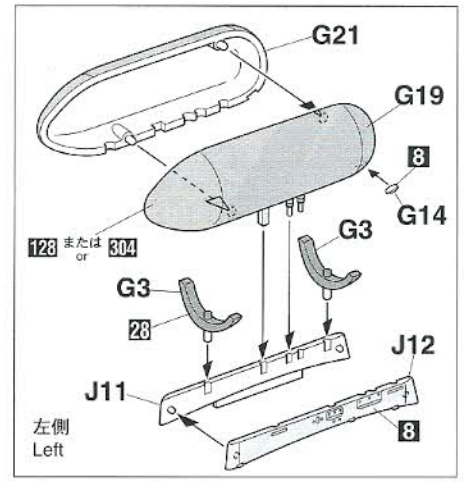
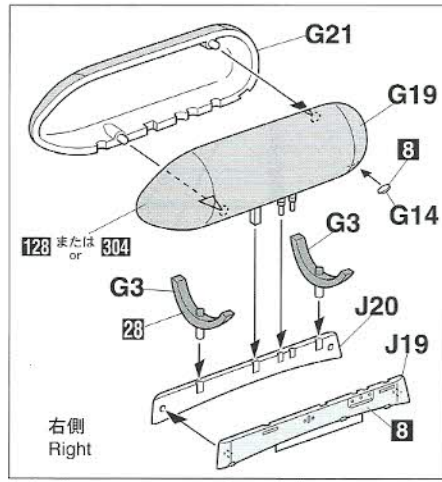
9 主脚の組み立て
Main Gear Assembly



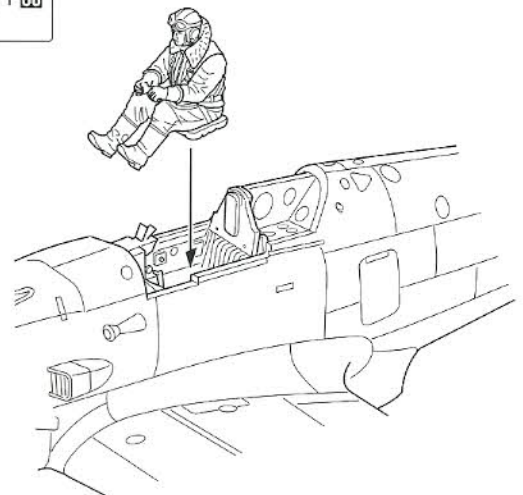
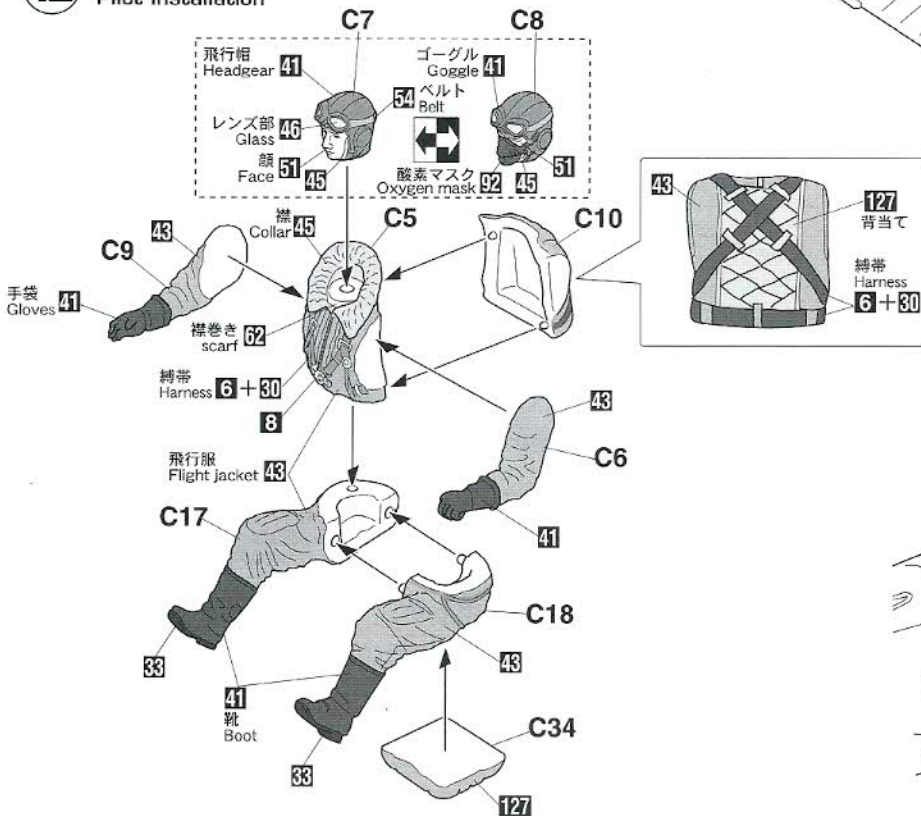
10 尾輪の組み立て
Tail Gear Assembly



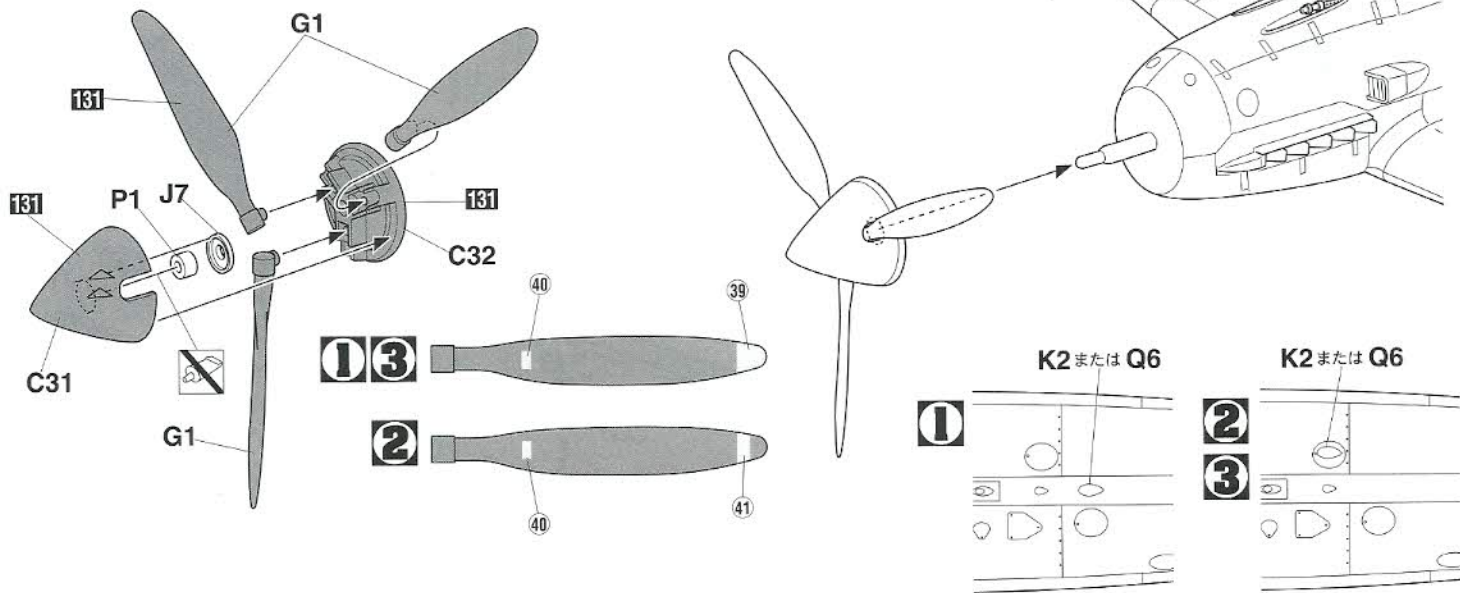
11 増槽の取り付け
Auxiliary Fuel Tank Installation



12 パイロットの取り付け
Pilot Installation

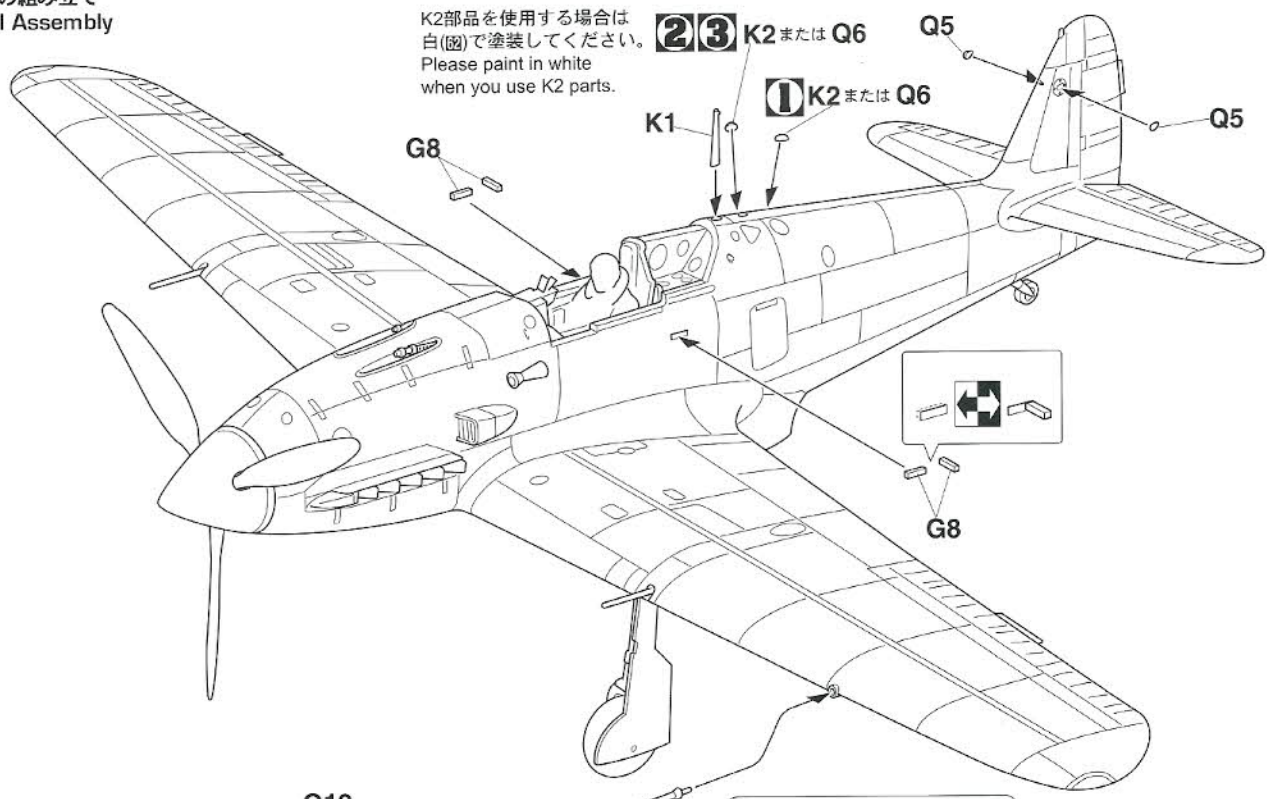


13 プロペラの組み立て
Propeller Assembly

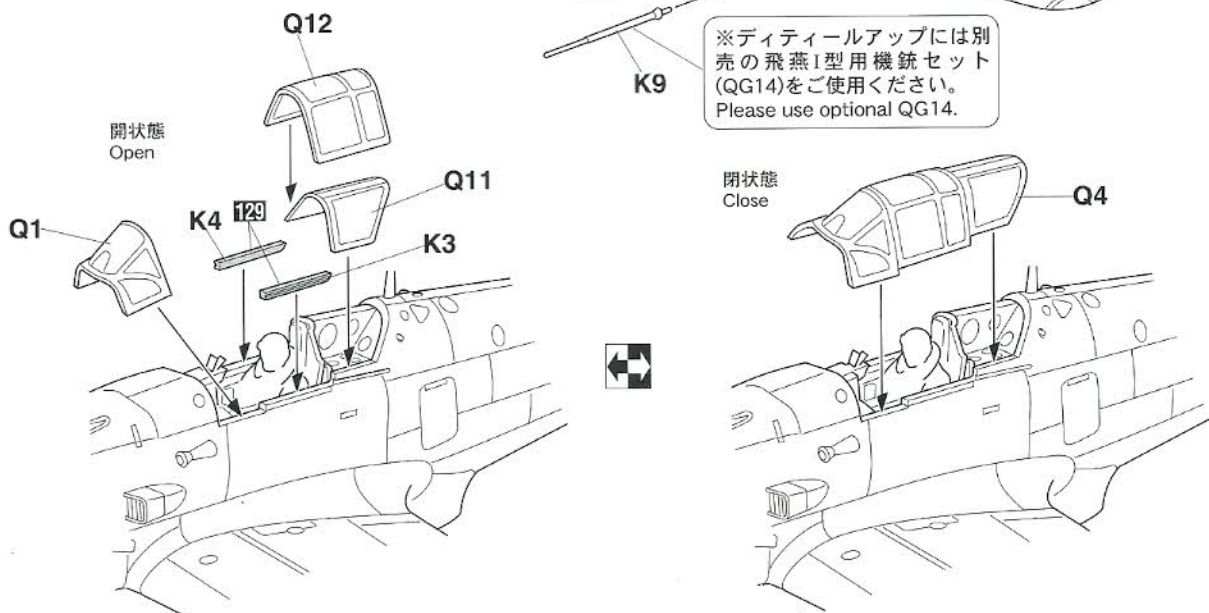


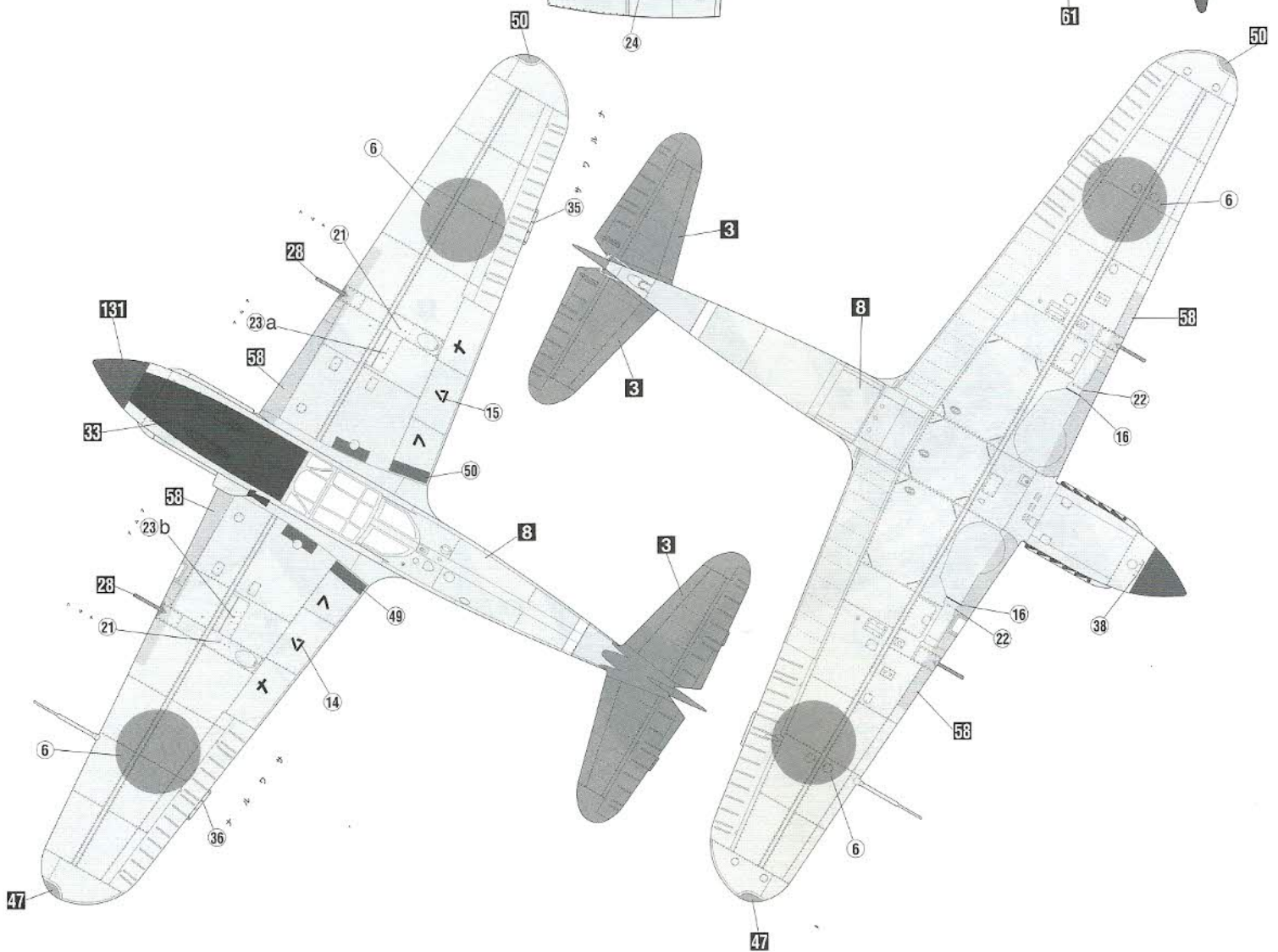
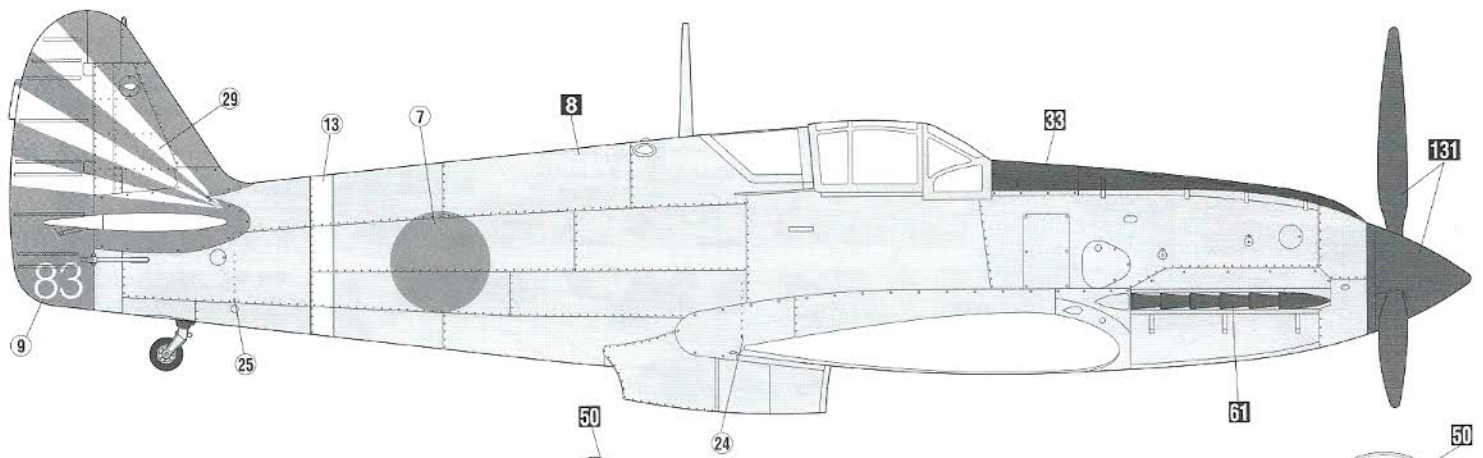
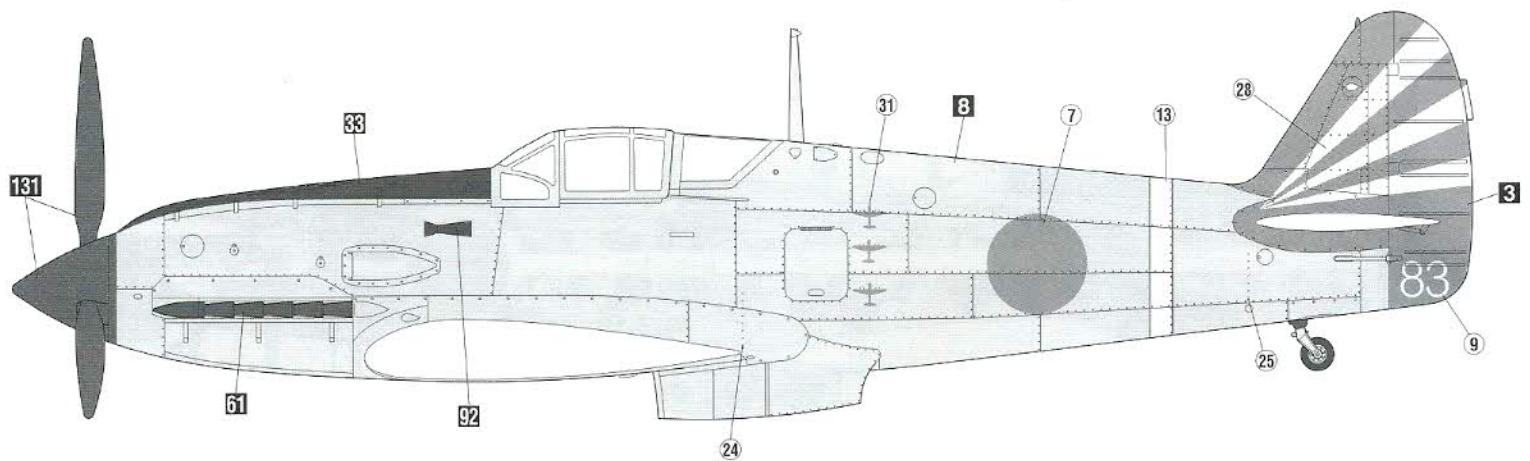
14 最終の組み立て
Final Assembly

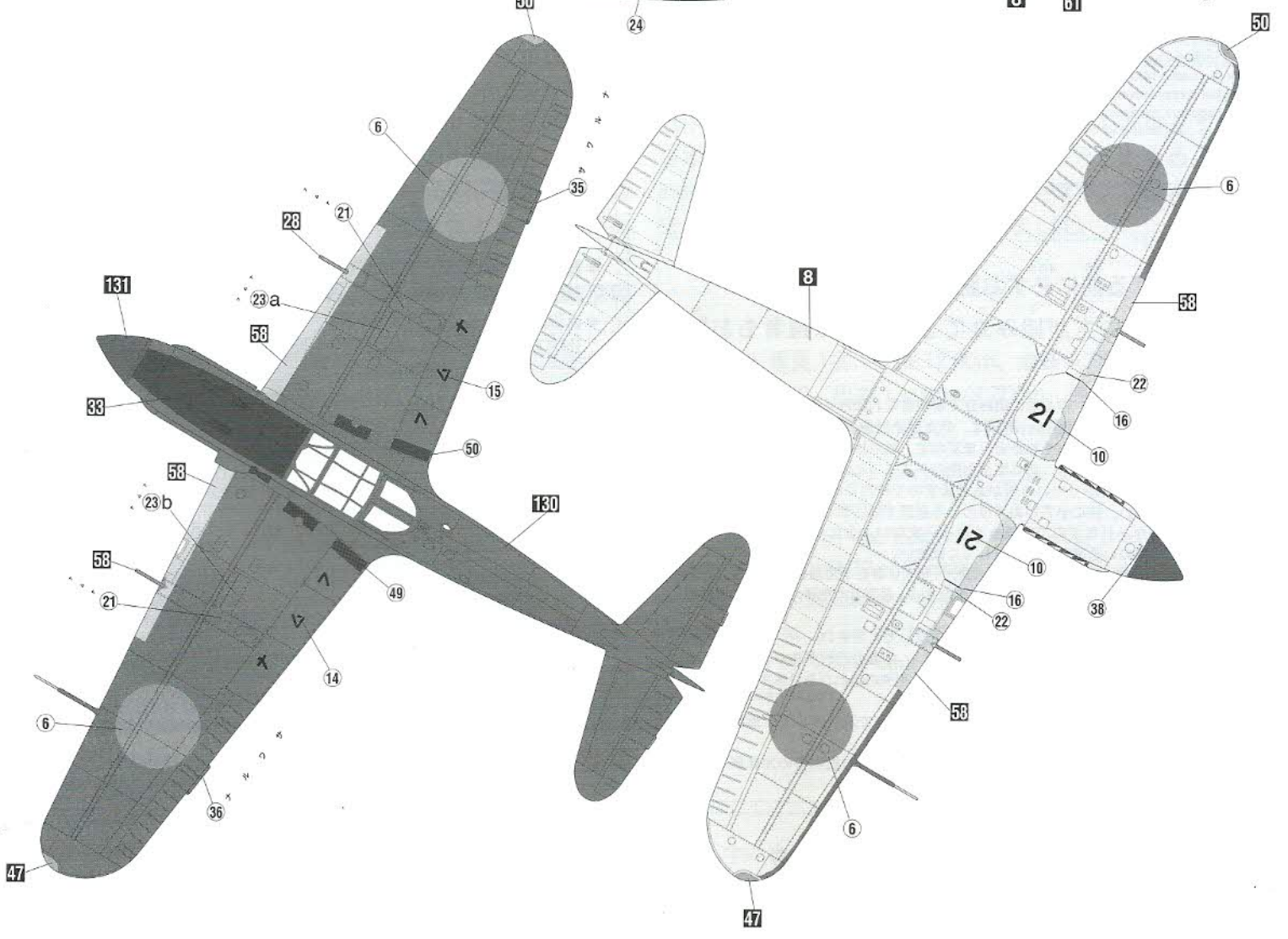
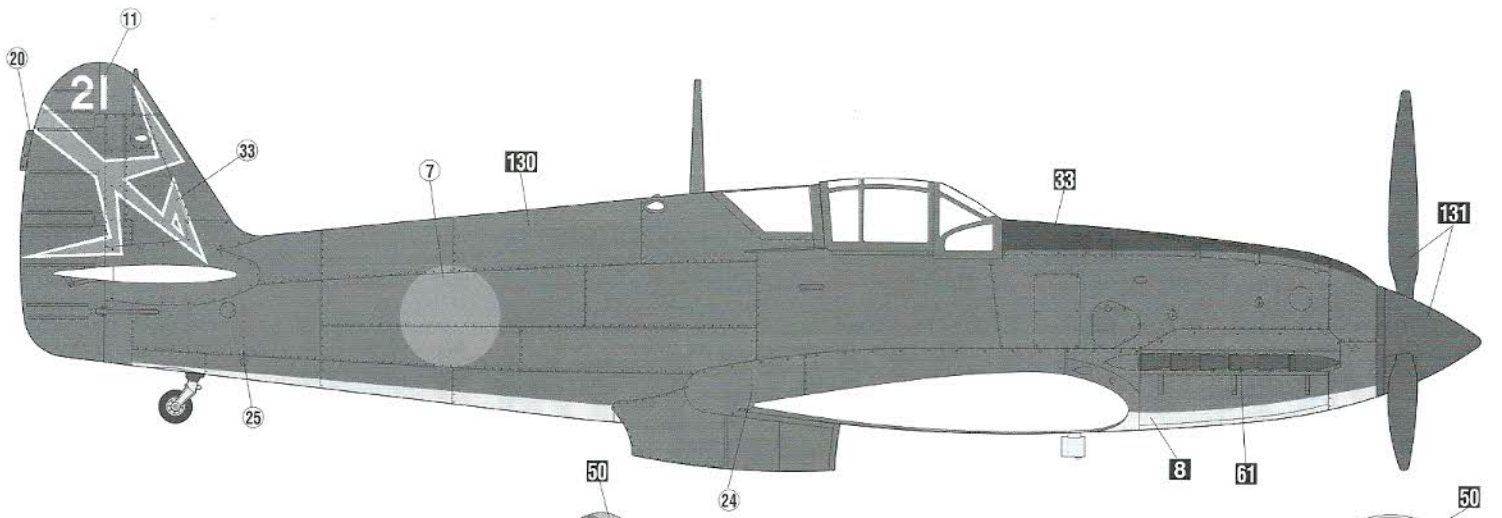
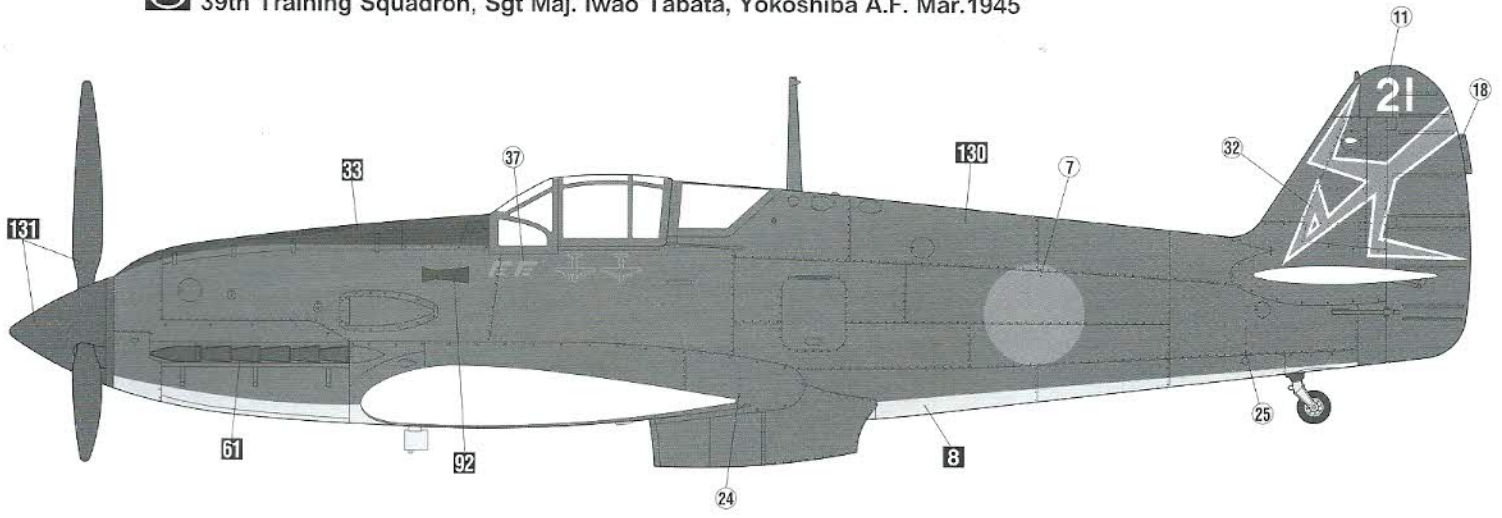
K2部品を使用する場合は
白(☒)で塗装してください。
Please paint in white
when you use K2 parts.



※ディティールアップには別
売の飛燕I型用機銃セット
(QG14)をご使用ください。
Please use optional QG14.

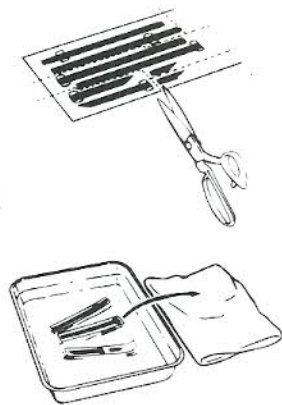




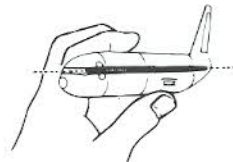


■デカールのじょうずな貼り方 Correct Method for Applying Decals

- デカールを貼るところのほこりや汚れを、ぬらした布できれいにふきとってください。
- Clean model surface with wet cloth.



- 貼りたいデカールを台紙ごとハサミで切りとり、1枚ずつ水またはぬるま湯に台紙を下にして20秒くらい浮かべます。
- Cut each design out of decal sheet and dip them in warm water for 20 seconds.
- 水から出したらタオルの上のせ、指先でデカールが動くか確かめた後、貼るところにおいて静かに台紙をずらします。
- Check with finger tip if design is loose on base paper. If so, place it on proper position on model and slide off base paper leaving design on model.



- 指先に少し水をつけて正確な位置にデカールを動かした後で、やわらかく、よく水を吸う布でデカールを押しえて内側の水分や気泡を押し出します。
- Move design to exact position with wet finger tip, and push out excess water and air bubbles under decal with soft cotton cloth.
- デカールが完全に乾いたら少し水をつけた布で、デカールのまわりのノリをふきとります。
- When decals get dry, wipe off with wet cloth excess glue left around decals.

CAUTION: NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 3 YEARS. CONTAINS SMALL PARTS.

NICHT FÜR KINDER UNTER 36 MONATEN ENTHÄLT KLEINE TEILE.

ATTENTIE: NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN TOT 4 JAAR. BEBAT KLEINE ONDERDELEN.

ATTENTION: CE PRODUIT NE CONVIENT PAS A UN ENFANT DE MOINS DE 36 MOIS. EN RAISON DES PIÈCES DE PETITE DIMENSION CONTENUES.

ATTENZIONE: PRODOTTO NON ADATTO AI BAMBINI DI ETA' INFERIORE AI 36 MESI. CONTIENE PICCOLE PARTI.

ATENCIÓN: NO ES CONVENIENTE PARA NIÑOS MENORES DE 3 AÑOS. CONTIENE PIEZAS PEQUEÑAS.

ATENÇÃO: IMPRÓPRIO PARA CRIANÇAS COM MENOS DE 3 ANOS. CONTEM PEÇAS PEQUENAS.

FORSIGTIG! IKKE EGNET TIL BØRN SOM ER MINDRE END 3 ÅR. INDEHOLDER SMÅ DELE.

ΠΡΟΣΟΧΗ : ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΑΝΩ ΤΩΝ ΤΡΙΩΝ ΕΤΩΝ ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΜΙΚΡΑ ΤΕΜΑΧΙΑ

■VOR DEM ZUSAMMENBAU ZU LESEN

- Bitte lesen Sie die Anleitung vor dem Zusammenbauen sorgfältig durch.
- Verwenden Sie nur Kunststoffklebstoff und Kunststofflackfarben.
- Die geleerten Plastiktüten sollten zerissen und weggeworfen werden, um zu verhindern, daß Kleinkinder beim Spielen darin ersticken.
- Handhaben Sie Klebstoff und Lackfarben niemals in der Nähe von offenen Flammen.
- Mit Klebemittel sparsam umgehen und während des Zusammenbaus für ausreichende Ventilation sorgen.

■LIRE CECI AVANT D'EFFECTUER LE MONTAGE

- Etudier attentivement les instructions avant le montage.
- N'utiliser que de l'adhésif plastique et du vernis.
- Déchirer et jeter les sacs en plastiques vides pour éviter tout danger d'étouffement pour les enfants.
- Ne jamais utiliser d'adhésif ou du vernis près d'une flamme.
- Utiliser le ciment avec modération et bien ventiler la pièce pendant le montage.

■LEGGERE QUESTO PRIMA DEL MONTAGGIO

- Studiare attentamente le istruzioni prima del montaggio.
- Usare solo adesivo e vernici per plastica.
- Strappare e gettare le buste di plastica vuote per evitare il pericolo di soffocamento per bambini piccoli.
- Non usare mai l'adesivo o la vernice vicino ad una fiamma.
- Utilize suficiente adhesivo y ventile bien la habitación durante la construcción.

■ANTES DEL ENSAMBLAJE, LEA CUIDADAMENTE LO SIGUIENTE

- Antes del ensamblaje, estudie cuidadosamente las instrucciones.
- Emplee solamente cemento plástico y pinturas.
- Rompa y tire las bolsas de plástico a fin de evitar que los niños pequeños puedan sofocarse jugando con ellas.
- No emplee nunca cemento ni pintura cerca de llamas.
- Usare l'adesivo moderatamente e ventilare bene l'ambiente durante la costruzione.

■組件之前務請先看清此說明。

- 請先看清說明圖，把握全體的順序之後才進入組件。
- 強力膠和塗料請使用塑膠專用的。商品的空袋為了不讓孩子帶在頭上，請撕掉。
- 強力膠塗料不可在火的附近使用。

"WARNING" FUNCTIONAL SHARP POINTS
 "WARNUNG" SCHARFE ECKEN UND KANTEN
 "Avertissement" Points essentiels de fonctionnement
 "ATTENZIONE" PARTI MOLTO ACUMINATE
 "AVISO" PUNTOS AGUDOS EN FUNCIONAMIENTO



注意

*組み立てる前に必ずお読みください。
 *12才以下の方が組み立てる時は、保護者もお読みください。

1. 組み立てモデルです。作る前に組み立て説明書をお読みください。
2. 部品を取り出した後のビニール袋は、小さな子供が頭から被ったり、飲み込んだりすると窒息するおそれがありますので、破り捨ててください。
3. 部品はきれいに切り取り、切り取った後のクズはゴミ箱に捨ててください。
4. 部品はやむなくとがっている所がありますので使用目的以外は、絶対に遊ばないでください。特に小さいお子様のいる家庭では注意してください。
5. 小さな部品がありますので、誤って飲み込まないようにしてください。特に小さいお子様のいる家庭では注意してください。
6. 部品の組立の際、ニッパー、ナイフ、ヤスリ等を不用意に取り扱くと、刃先等で怪我の恐れがあります。12才以下の方は、保護者の指導のもとに取り扱ってください。
7. 接着剤、塗料を使用する場合は、下記に注意してください。
 *締め切った室内では使用しないでください。中毒の恐れがあります。
 *火の近くでの使用は絶対に止めてください。引火の恐れがあります。接着剤、塗料は目や口に入れないでください。
 *誤って目や口に入ったときは、すぐに大量の水で洗い流して、医師に相談してください。
8. 工具、接着剤、塗料、電池等を使用する場合は、その説明書の注意事項をよく読んで正しく使用してください。



CAUTION

* MAKE SURE TO READ INSTRUCTIONS LISTED BELOW BEFORE ASSEMBLING.

* ADULT SUPERVISOR SHOULD ALSO READ INSTRUCTIONS WHEN ASSEMBLED BY CHILDREN AGED 12 OR YOUNGER.

- 1 THIS BEING AN ASSEMBLY KIT. READ THE INSTRUCTIONS BEFORE ASSEMBLING.
- 2 TEAR UP AND THROW AWAY THE PLASTIC BAGS CONTAINING KIT PARTS AS CHILDREN MAY SUFFOCATE BY SWALLOWING OR WEARING OVER HEAD.
- 3 CUT THE PARTS OFF PROPERLY AND THROW THE WASTE PARTS INTO DUSTBOX AT ONCE.
- 4 DO NOT PLAY WITH THE PARTS FOR ANY OTHER PURPOSE AS SOME PARTS MAY BE TOO SHARP. MORE CAUTION AND CARE NEEDED FOR FAMILIES WITH INFANTS.
- 5 DO NOT SWALLOW ANY PARTS AND CUT-OFF CHIPS. KEEP AWAY FROM REACH OF CHILDREN.
- 6 WRONG OR CARELESS USAGE OF NIPPER, CUTTER, FILE ETC. MAY HURT THE ASSEMBLER.
- 7 BE CAUTIONS AS FOLLOWS WHEN USING ADHESIVES AND/OR PAINTS:
 * DO NOT USE IN CLOSED ROOM TO AVOID POISONING/TOXIC.
 * DO NOT USE NEAR FIRE TO AVOID FLAMMABILITY.
 * DO NOT PUT ANY ADHESIVES AND/OR PAINTS INTO MOUTH AND EYE IF MISTAKENLY PUT INTO, WASH OUT PROMPTLY WITH FULL WATER AND CONSULT A DOCTOR.
- 8 USE TOOLINGS, ADHESIVES, PAINTS, BATTERIES ETC. PROPERLY AFTER CAREFUL READING OF INSTRUCTIONS GIVEN IN EACH HANDLING MANUAL.



(株) ハセガワ
 静岡県焼津市八幡3-1-2 〒425-8711 TEL (054) 628-8241
HASEGAWA CORPORATION
 3-1-2 Yagusu, Yaizu, Shizuoka, 425-8711 Japan.